

Complete Lesson Transcript – Lesson 418 [Traditional]

Kirin: 上網學中文第四百一十八課.

大家好，我是楊老師.

Raphael: 大家好，我是賴老師.

Kirin: 歡迎加入我們的中文學習課程.

Raphael: 在今天的課程中，我們會用問問題跟回答的方式來複習我們前幾課學過的單字. 這樣的練習能讓你們知道如何把學過的單字使用在真實的生活中. 現在請聽第一個單字跟問題.

Kirin: 困難.

Raphael: 什麼事情對你來說很困難? 你怎麼解決?

Kirin: 對我來說，沒做過的事情都算是困難的事情. 不過我認為任何事情都有辦法解決. 例如不少外國學生在學中文的時候，覺得寫中國字相當困難，而且要把中文的聲調說對也不是一件容易的事情.

Raphael: 沒錯. 可能是因為他們還不太習慣使用跟母語完全不一樣的語言. 那你覺得他們要怎麼做才有辦法解決這些問題呢?

Kirin: 只要多練習，多找機會跟別人說中文，或是請教別人，我相信這些問題就能慢慢地解決了.

Raphael: 嗯，這些方法都很好. 所以要做好一件困難的事情，真的需要付出多一點的努力才行. 接下來，請聽第二個單字跟問題.

Kirin: 團結.

Raphael: 團結的好處是什麼?

Kirin: 在現在的社會上，很多事情是我們沒有辦法靠自己一個人就可以解決的. 所以團結的好處就是我們能靠很多人的幫助跟合作，一塊兒把事情處理好.

Raphael: 對啊. 例如蓋建築物的時候, 一樣也需要很多人一起努力, 每個人只要做好自己的工作, 並且跟別人好好合作, 最後就會很順利的蓋好又漂亮又安全的建築物了.

Kirin: 沒錯. 或者是參加運動比賽的時候, 想要得到好的結果, 一定得跟其他人團結合作. 如果只爲了要表現自己卻不管其他的隊友, 反而會給對手贏的機會.

Raphael: 我也這麼覺得. 請繼續聽第三個單字跟問題.

Kirin: 將來.

Raphael: 你將來想做什麼?

Kirin: 我希望將來能實現我的夢想. 比如說, 將來我想到各地去旅行, 欣賞不同的風景, 認識不同的民族, 參觀有名的建築物以及了解不同的文化.

Raphael: 旅行真的可以讓一個人的生活經驗變得更豐富. 不但能有新的想法, 更可以體驗到這個世界的美. 所以我祝福你能美夢成真.

Kirin: 謝謝, 如果有機會的話, 我還希望將來有一天能到非洲去看看野生動物.

Raphael: 哇, 那一定會是一個很難忘的經驗. 再來, 請聽第四個單字跟問題.

Kirin: 種類.

Raphael: 在什麼地方能買到不同種類的商品?

Kirin: 對女孩子來說, 當然是百貨公司了. 在那裡看得到不同種類的商品, 吃的, 穿的, 用的, 玩的, 什麼種類跟牌子都有. 不過, 買不買得起就得看你的錢夠不夠了.

Raphael: 嗯, 除了在百貨公司以外, 現在我們也能在網路上買到不同種類的商品了. 在網路上買東西的好處就是不需要出門, 而且也很方便.

Kirin: 沒錯. 如果幸運的話, 還能買到品質好又便宜的東西呢. 所以要是百貨公司沒有折扣活動的時候, 我會直接上網去查我想要買的東西, 馬上就能查到很多資料了.

Raphael: 聽起來你真的很喜歡買東西. 不過, 在網路上買東西也要小心一點才不會被騙, 不然反而會吃虧. 最後, 請聽第五個單字跟問題.

Kirin: 一塊兒.

Raphael: 跟你一塊兒念書，一塊兒工作，一塊兒住的人是哪些人？

Kirin: 跟我一塊兒念書的人是我的同學，我們在相同的地方上同樣的課。跟我一塊兒工作的人是我的同事，我們在一樣的公司或是辦公室上班。跟我一塊兒住的人是我的室友，我們住在同樣的房子或是公寓。

Raphael: 那你覺得你跟你的同學，同事和室友的關係如何？你喜歡他們嗎？

Kirin: 我覺得我很幸運，因為我的同學，同事跟室友都是很客氣的人。而且我們的個性都差不多，有困難的時候總是互相幫忙，所以我們到現在都還是很好的朋友。

Raphael: 希望這樣的練習能讓你們更清楚這些單字的用法。你們也可以跟朋友們互相練習這些問題，增加更多說中文的機會。我們的會員可以上網到我們的網站 [chineselearnonline.com](http://chineselearnonline.com) 這個地方做更多的練習。

Kirin: 我們下次再見。